

УДК 778.5.04.072.094

ББК 85.374

Э 872

Рецензенты:

доктор философских наук А.П. Николаева-Чинарова,

кандидат филологических наук М.Г. Анищенко

Составитель и научный редактор: доктор филологических наук, профессор кафедры эстетики, истории и теории культуры ВГИКа Мильдон В.И.

Эстетика звука на экране и в книге.

Э 872 Материалы всероссийской научно-практической конференции. М., ВГИК, 2016. — 355 С.

ISBN 978–5–87149–212–3

В сборнике представлены материалы VIII всероссийской научной конференции по эстетике экранизации «Эстетика звука на экране и в книге», которая проводилась кафедрой эстетики, истории и теории культуры ВГИКа 12–14 апреля 2016 года.

Ученые из Москвы, Нижнего Новгорода, Оренбурга, Санкт-Петербурга, Сочи рассмотрели многообразные проблемы изображения звуков литературой и кинематографом. В отличие от прошлых лет публикуется дискуссия, возникшая по поводу прочитанных докладов.

Книга может привлечь внимание тех, кто изучает вопросы истории, эстетики и теории кино и литературы, а также интересуется состоянием отечественного и мирового кинематографа.

УДК 778.5.04.072.094

ББК 85.374

Э-872

ISBN 978–5–87149–212–3

© Всероссийский государственный институт кинематографии им. С.А. Герасимова, 2016

СОДЕРЖАНИЕ

Бугаева Л.Д. Аудиовизуальная метафора в интертекстуальном пространстве фильма	5
Буткова О.В. Музыкальное представление сказочных и фантастических образов в фильмах Т. Бертонa	24
Воденко М.О.* Драматургическая роль звука в пространстве фильма М. Хуциева «Июльский дождь»	33
Дриккер А.С.* Изображение и звук: от пещеры Шовэ до 3D-кинематографа	43
Ельчанинофф Л.И. Идеальное и феномен голоса в кинематографе	59
Зуйков В.С. Звук и смысл китайского иероглифа	79
Карцев А.А. Утраченное или обретенное? Экранизация звуков М. Пруста	90
Касакина М.В. Действительная асинхронная речь как один из способов переноса литературного диалога на экран	105
Кобленкова Д.В. «Шепоты и крики»: о звуках в шведском кино	125
Копылова М.Л.* Музыка и звуки — контрапункт фабулы фильма для подростков	134
Кривуля Н.Г. Рисованный звук в анимации	142
Ланин Б.А. Звуки и тишина в русском постмодернизме: романы В. Сорокина и В. Пелевина и их экранизации	162
Маньковская Н.Б. Звук и буква в эстетике французского символизма	172
Мариевская Н.Е. Беззвучие в звуковом кино	192
Мильдон В.И. Фоноэфразис. Изображение звука в литературе	210

СОДЕРЖАНИЕ

Мирошкина А.Ф. Музыкальные образы экрана и литературный первоисточник (И.Таланкин и А.Шнитке).	225
Михайлова Т.В. Собачий лай и токарный станок («Лолита» В. Набокова в экранизации Э. Лайна)	241
Михеева Ю.В. Звукозрительный экстазис в экранизациях	265
Морозова И.В. Классическая музыка в биографическом фильме Запада (биография музыканта через его музыку на экране).	279
Прожиго Г.С. Документальная речь в документальном кино	288
Ростоцкая М.А. Звук в немом кино.	297
Рыбина П.Ю. To hear or not to hear: парадоксы восприятия звука в «Короле Лире» Ж.-Л. Годара	315
Стеркина Н.И. Эфраим Севела: Звук в литературе и в кино	331
Харитоновна Н.С. Звук в творчестве В. Кандинского	340

Знаком* обозначены авторы, по разным причинам не выступавшие, но представившие материал для публикации.